

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 244



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

53. sējums
2010. gada 16. septembris

Saturs

III Citi tiesību akti

EIROPAS EKONOMIKAS ZONA

- ★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 59/2010 (2010. gada 11. jūnijs), ar ko groza EEZ līguma I pielikumu (Veterinārijas un fitosanitārijas jautājumi) 1
- ★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 60/2010 (2010. gada 11. jūnijs), ar ko groza EEZ līguma I pielikumu (Veterinārijas un fitosanitārijas jautājumi) un II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija) 3
- ★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 61/2010 (2010. gada 11. jūnijs), ar ko groza EEZ līguma I pielikumu (Veterinārijas un fitosanitārijas jautājumi) un II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija) 6
- ★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 62/2010 (2010. gada 11. jūnijs), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija) 8
- ★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 63/2010 (2010. gada 11. jūnijs), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija) 10
- ★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 64/2010 (2010. gada 11. jūnijs), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija) 12

Cena: EUR 3

(Turpinājums nākamajā lappusē)

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 65/2010 (2010. gada 11. jūnijs), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)	15
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 66/2010 (2010. gada 11. jūnijs), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)	17
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 67/2010 (2010. gada 11. jūnijs), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)	19
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 68/2010 (2010. gada 11. jūnijs), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija) un XIII pielikumu (Transports)	20
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 69/2010 (2010. gada 11. jūnijs), ar ko groza EEZ līguma IV pielikumu (Enerģētika)	22
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 70/2010 (2010. gada 11. jūnijs), ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports)	24
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 71/2010 (2010. gada 11. jūnijs), ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports)	25
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 72/2010 (2010. gada 11. jūnijs), ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports)	26
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 73/2010 (2010. gada 11. jūnijs), ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports)	28
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 74/2010 (2010. gada 11. jūnijs), ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports)	30
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 75/2010 (2010. gada 11. jūnijs), ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports)	32
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 76/2010 (2010. gada 11. jūnijs), ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports)	34

III

(Citi tiesību akti)

EIROPAS EKONOMIKAS ZONA

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 59/2010

(2010. gada 11. jūnijs),

ar ko groza EEZ līguma I pielikumu (Veterinārijas un fitosanitārijas jautājumi)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma I pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2010. gada 30. aprīļa Lēmumu Nr. 38/2010 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 5. maija Regula (EK) Nr. 399/2008, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1774/2002 VIII pielikumu attiecībā uz prasībām atsevišķai pārstrādātai lolojumdzīvnieku barībai ⁽²⁾.
- (3) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 21. maija Regula (EK) Nr. 437/2008, ar ko groza VII, X un XI pielikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 1774/2002 attiecībā uz tāda piena un piena produktu pārstrādi, kas definēti kā trešās kategorijas materiāls ⁽³⁾.
- (4) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 11. jūnija Regula (EK) Nr. 523/2008, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1774/2002 VIII, X un XI pielikumu attiecībā uz asins pagatavojumu importu tehnisku produktu ražošanai ⁽⁴⁾.
- (5) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 4. augusta Regula (EK) Nr. 777/2008, ar kuru groza I, V un VII pielikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 1774/2002, ar ko nosaka veselības aizsardzības noteikumus attiecībā uz dzīvnieku izcelsmes blakusproduktiem, kuri nav paredzēti cilvēku uzturam ⁽⁵⁾.
- (6) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2007. gada 20. decembra Lēmums 2008/48/EK, ar ko groza Lēmumu 2004/407/EK par sanitārijiem un sertifikācijas pārejas noteikumiem, kas saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1774/2002 piemērojami attiecībā uz fotoželatīna ieviešanu no konkrētām trešām valstīm ⁽⁶⁾.
- (7) Šo lēmumu piemēro Īslandei ar I pielikuma I nodaļas ievaddaļas 2. punktā paredzēto pārejas posmu attiecībā uz jomām, kuras pirms šīs nodaļas pārskatīšanas ar EEZ Apvienotās komitejas 2007. gada 26. oktobra Lēmumu Nr. 133/2007 ⁽⁷⁾ Īslandei netika piemērotas.

⁽¹⁾ OV L 181, 15.7.2010., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 118, 6.5.2008., 12. lpp.⁽³⁾ OV L 132, 22.5.2008., 7. lpp.⁽⁴⁾ OV L 153, 12.6.2008., 23. lpp.⁽⁵⁾ OV L 207, 5.8.2008., 9. lpp.⁽⁶⁾ OV L 11, 15.1.2008., 17. lpp.⁽⁷⁾ OV L 100, 10.4.2008., 27. lpp.

(8) Šis lēmums neattiecas uz Lihtenšteinu,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma I pielikuma I nodaļu groza šādi.

1. Šādus ievilkumus pievieno 7.1. daļas 9.b punktā (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1774/2002):

— **32008 R 0399**: Komisijas 2008. gada 5. maija Regula (EK) Nr. 399/2008 (OV L 118, 6.5.2008., 12. lpp.),

— **32008 R 0437**: Komisijas 2008. gada 21. maija Regula (EK) Nr. 437/2008 (OV L 132, 22.5.2008., 7. lpp.),

— **32008 R 0523**: Komisijas 2008. gada 11. jūnija Regula (EK) Nr. 523/2008 (OV L 153, 12.6.2008., 23. lpp.),

— **32008 R 0777**: Komisijas 2008. gada 4. augusta Regula (EK) Nr. 777/2008 (OV L 207, 5.8.2008., 9. lpp.).”

2. Šādu ievilkumu pievieno 7.2. daļas 42. punktā (Komisijas Lēmums 2004/407/EK):

— **32008 D 0048**: Komisijas 2007. gada 20. decembra Lēmums 2008/48/EK (OV L 11, 15.1.2008., 17. lpp.).”

2. pants

Regulu (EK) Nr. 399/2008, (EK) Nr. 437/2008, (EK) Nr. 523/2008 un (EK) Nr. 777/2008 un Lēmuma 2008/48/EK teksts īslandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2010. gada 12. jūnijā, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2010. gada 11. jūnijā

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Alan SEATTER

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 60/2010

(2010. gada 11. jūnijs),

ar ko groza EEZ līguma I pielikumu (Veterinārijas un fitosanitārijas jautājumi) un II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma I pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2010. gada 30. aprīļa Lēmumu Nr. 38/2010 ⁽¹⁾.
- (2) Līguma II pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2010. gada 30. aprīļa Lēmumu Nr. 42/2010 ⁽²⁾.
- (3) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 4. marta Regula (EK) Nr. 202/2008, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 178/2002 attiecībā uz Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes zinātnes ekspertu grupu skaitu un nosaukumiem ⁽³⁾.
- (4) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 24. jūlija Regula (EK) Nr. 669/2009, ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 882/2004 saistībā ar dzīvnieku barības un pārtikas, kas nav dzīvnieku izcelsmes barība un pārtika, pastiprinātu importa oficiālo kontroli un groza Lēmumu 2006/504/EK ⁽⁴⁾.
- (5) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2007. gada 20. decembra Lēmums 2008/47/EK, ar ko apstiprina Amerikas Savienoto Valstu veiktās zemesriekstu un no tiem iegūtu produktu pirmsnosūtīšanas pārbaudes attiecībā uz aflatoksīnu klātbūtni ⁽⁵⁾.
- (6) Līgumā jāiekļauj Padomes 2008. gada 23. jūnija Lēmums 2008/486/EK, ar ko ieceļ pusi Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes valdes locekļu ⁽⁶⁾.
- (7) Šis lēmums neattiecas uz Lihtenšteinu,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma I pielikumu groza šādi.

1. Pielikuma I nodaļas 7.1. daļas 13. punktu (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 178/2002) un II nodaļas 41. punktu (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 178/2002) papildina ar šādu ievilkumu:

⁽¹⁾ OV L 181, 15.7.2010., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 181, 15.7.2010., 9. lpp.⁽³⁾ OV L 60, 5.3.2008., 17. lpp.⁽⁴⁾ OV L 194, 25.7.2009., 11. lpp.⁽⁵⁾ OV L 11, 15.1.2008., 12. lpp.⁽⁶⁾ OV L 165, 26.6.2008., 8. lpp.

“— **32008 R 0202**: Komisijas 2008. gada 4. marta Regula (EK) Nr. 202/2008 (OV L 60, 5.3.2008., 17. lpp.).”

2. Pielikuma I nodaļas 7.2. daļā pēc 49. punkta (Komisijas Lēmums 2007/453/EK) iekļauj šādu punktu:

“50. **32008 D 0486**: Padomes 2008. gada 23. jūnija Lēmums 2008/486/EK, ar ko ieceļ pusi Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes valdes locekļu (OV L 165, 26.6.2008., 8. lpp.).”

3. Pielikuma II nodaļā pēc 45. punkta (Padomes 2006. gada 19. jūnija Lēmums 2006/478/EK) iekļauj šādus punktus:

“46. **32008 D 0486**: Padomes 2008. gada 23. jūnija Lēmums 2008/486/EK, ar ko ieceļ pusi Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes valdes locekļu (OV L 165, 26.6.2008., 8. lpp.).

47. **32009 R 0669**: Komisijas 2009. gada 24. jūlija Regula (EK) Nr. 669/2009, ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 882/2004 saistībā ar dzīvnieku barības un pārtikas, kas nav dzīvnieku izcelsmes barība un pārtika, pastiprinātu importa oficiālo kontroli un groza Lēmumu 2006/504/EK (OV L 194, 25.7.2009., 11. lpp.).”

2. pants

Līguma II pielikuma XII nodaļu groza šādi.

1. Nodaļas 54.zzzc punktu (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 178/2002) papildina ar šādu ievilkumu:

“— **32008 R 0202**: Komisijas 2008. gada 4. marta Regula (EK) Nr. 202/2008 (OV L 60, 5.3.2008., 17. lpp.).”

2. Pēc 54.zzzzl punkta (Komisijas Regula (EK) Nr. 953/2009) iekļauj šādus punktus:

“54.zzzzm **32008 D 0047**: Komisijas 2007. gada 20. decembra Lēmums 2008/47/EK, ar ko apstiprina Amerikas Savienoto Valstu veiktās zemesriekstu un no tiem iegūtu produktu pirmsnosūtīšanas pārbaudes attiecībā uz aflatoksinu klātbūtni (OV L 11, 15.1.2008., 12. lpp.).

54.zzzzn **32008 D 0486**: Padomes 2008. gada 23. jūnija Lēmums 2008/486/EK, ar ko ieceļ pusi Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes valdes locekļu (OV L 165, 26.6.2008., 8. lpp.).

54.zzzzo **32009 R 0669**: Komisijas 2009. gada 24. jūlija Regula (EK) Nr. 669/2009, ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 882/2004 saistībā ar dzīvnieku barības un pārtikas, kas nav dzīvnieku izcelsmes barība un pārtika, pastiprinātu importa oficiālo kontroli un groza Lēmumu 2006/504/EK (OV L 194, 25.7.2009., 11. lpp.).”

3. pants

Regulu (EK) Nr. 202/2008 un (EK) Nr. 669/2009, kā arī Lēmumu 2008/47/EK un 2008/486/EK teksts īslandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ papildinājumā, ir autentisks.

4. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2010. gada 12. jūnijā, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

5. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2010. gada 11. jūnijā

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Alan SEATTER

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 61/2010

(2010. gada 11. jūnijs),

ar ko groza EEZ līguma I pielikumu (Veterinārijas un fitosanitārijas jautājumi) un II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma I pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2010. gada 30. aprīļa Lēmumu Nr. 42/2010 ⁽¹⁾.
- (2) Līguma II pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2010. gada 30. aprīļa Lēmumu Nr. 42/2010.
- (3) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 16. novembra Regula (EK) Nr. 1097/2009, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 396/2005 II pielikumu attiecībā uz maksimāli pieļaujamiem dimetoāta, etefona, fenamifosa, fenarimola, metamidofosa, metomila, ometoāta, oksidemetonmetila, procimidona, tiodikarba un vinklozolīna atlieku līmeņiem konkrētos produktos vai uz tiem ⁽²⁾, kas labota ar OV L 307, 21.11.2009., 9. lpp.
- (4) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 22. decembra Direktīva 2009/163/ES, ar kuru groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 94/35/EK par saldinātājiem, kurus lieto pārtikas produktos, attiecībā uz neotamu ⁽³⁾.
- (5) Šis lēmums neattiecas uz Lihtenšteinu,

IR NOĻĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Ar šādu ievilkumu papildina Līguma I pielikuma II nodaļas 40. punktu (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 396/2005):

— **32009 R 1097**: Komisijas 2009. gada 16. novembra Regula (EK) Nr. 1097/2009 (OV L 301, 17.11.2009., 6. lpp.), kas labota ar OV L 307, 21.11.2009., 9. lpp."

2. pants

Līguma II pielikuma XII nodaļu groza šādi.

1. Nodaļas 54.z punktu (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 94/35/EK) papildina ar šādu ievilkumu:

— **32009 L 0163**: Komisijas 2009. gada 22. decembra Direktīva 2009/163/ES (OV L 344, 23.12.2009., 37. lpp.)."

⁽¹⁾ OV L 181, 15.7.2010., 9. lpp.

⁽²⁾ OV L 301, 17.11.2009., 6. lpp.

⁽³⁾ OV L 344, 23.12.2009., 37. lpp.

2. Nodaļas 54.zy punktu (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 396/2005) papildina ar šādu ievilkumu:

“— **32009 R 1097**: Komisijas 2009. gada 16. novembra Regula (EK) Nr. 1097/2009 (OV L 301, 17.11.2009., 6. lpp.), kas labota ar OV L 307, 21.11.2009., 9. lpp.”

3. pants

Regulas (EK) Nr. 1097/2009, kas labota ar OV L 307, 21.11.2009., 9. lpp., un Direktīvas 2009/163/ES teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

4. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2010. gada 12. jūnijā, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

5. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2010. gada 11. jūnijā

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Alan SEATTER

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 62/2010

(2010. gada 11. jūnijs),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertificēšana)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma II pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 24. aprīļa Lēmumu Nr. 43/2009 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 13. jūlija Direktīva 2009/62/EK par stiprinājuma vietu pakalējās numura zīmes uzstādīšanai divriteņu vai trīsriteņu mehāniskajiem transportlīdzekļiem (kodificēta versija) ⁽²⁾.
- (3) Līgumā jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 13. jūlija Direktīva 2009/79/EK par divriteņu mehānisko transportlīdzekļu līdzbraucēja roku turekļiem (kodificēta versija) ⁽³⁾.
- (4) Līgumā jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 13. jūlija Direktīva 2009/80/EK par divriteņu vai trīsriteņu mehānisko transportlīdzekļu vadības ierīču, signalizatoru un indikatoru identifikāciju (kodificēta versija) ⁽⁴⁾.
- (5) Ar Direktīvu 2009/62/EK atceļ Padomes Direktīvu 93/94/EEK ⁽⁵⁾, kas ir iekļauta Līgumā un tāpēc ir atceļama saskaņā ar Līgumu.
- (6) Ar Direktīvu 2009/79/EK atceļ Padomes Direktīvu 93/32/EEK ⁽⁶⁾, kas ir iekļauta Līgumā un tāpēc ir atceļama saskaņā ar Līgumu.
- (7) Ar Direktīvu 2009/80/EK atceļ Padomes Direktīvu 93/29/EEK ⁽⁷⁾, kas ir iekļauta Līgumā un tāpēc ir atceļama saskaņā ar Līgumu,

IR NOĻĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma II pielikuma I nodaļu groza šādi.

1. Nodaļas 45.i punktu (Padomes Direktīva 93/29/EEK) aizstāj ar šādu punktu:

"32009 L 0080: Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 13. jūlija Direktīva 2009/80/EK par divriteņu vai trīsriteņu mehānisko transportlīdzekļu vadības ierīču, signalizatoru un indikatoru identifikāciju (kodificēta versija) (OV L 202, 4.8.2009., 16. lpp.)."

⁽¹⁾ OV L 162, 25.6.2009., 20. lpp.

⁽²⁾ OV L 198, 30.7.2009., 20. lpp.

⁽³⁾ OV L 201, 1.8.2009., 29. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 202, 4.8.2009., 16. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 311, 14.12.1993., 83. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 188, 29.7.1993., 28. lpp.

⁽⁷⁾ OV L 188, 29.7.1993., 1. lpp.

2. Nodaļas 45.l punktu (Padomes Direktīva 93/32/EEK) aizstāj ar šādu punktu:

“**32009 L 0079**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 13. jūlija Direktīva 2009/79/EK par divriteņu mehānisko transportlīdzekļu līdzbraucēja roku turekļiem (kodificēta versija) (OV L 201, 1.8.2009., 29. lpp.).”

3. Nodaļas 45.q punktu (Padomes Direktīva 93/94/EEK) aizstāj ar šādu punktu:

“**32009 L 0062**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 13. jūlija Direktīva 2009/62/EK par stiprinājuma vietu pakalējās numura zīmes uzstādīšanai divriteņu vai trīsriteņu mehāniskajiem transportlīdzekļiem (kodificēta versija) (OV L 198, 30.7.2009., 20. lpp.).”

2. pants

Direktīvu 2009/62/EK, 2009/79/EK un 2009/80/EK teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2010. gada 12. jūnijā, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2010. gada 11. jūnijā

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Alan SEATTER

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 63/2010

(2010. gada 11. jūnijs),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma II pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2010. gada 30. aprīļa Lēmumu Nr. 44/2010 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 13. jūlija Direktīva 2009/63/EK attiecībā uz noteiktām lauksaimniecības vai mežsaimniecības riteņtraktoru daļām un parametriem (kodificēta versija) ⁽²⁾.
- (3) Līgumā jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 13. jūlija Direktīva 2009/66/EK par lauksaimniecības vai mežsaimniecības riteņtraktoru stūres iekārtu (kodificēta versija) ⁽³⁾.
- (4) Līgumā jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 13. jūlija Direktīva 2009/76/EK par trokšņu līmeni, kam ir pakļauti lauksaimniecības un mežsaimniecības riteņtraktoru vadītāji (kodificēta versija) ⁽⁴⁾.
- (5) Ar Direktīvu 2009/63/EK atceļ Padomes Direktīvu 74/151/EEK ⁽⁵⁾, kas ir iekļauta Līgumā un tāpēc ir atceļama saskaņā ar Līgumu.
- (6) Ar Direktīvu 2009/66/EK atceļ Padomes Direktīvu 75/321/EEK ⁽⁶⁾, kas ir iekļauta Līgumā un tāpēc ir atceļama saskaņā ar Līgumu.
- (7) Ar Komisijas Direktīvu 98/38/EK ⁽⁷⁾ groza Direktīvu 75/321/EEK, taču tā Līgumā ir iekļauta kā atsevišķs punkts. Tā kā Direktīva 75/321/EEK ir jāatceļ, līdz ar to saskaņā ar Līgumu jāatceļ arī Direktīva 98/38/EK.
- (8) Ar Direktīvu 2009/76/EK atceļ Padomes Direktīvu 77/311/EEK ⁽⁸⁾, kas ir iekļauta Līgumā un tāpēc ir atceļama saskaņā ar Līgumu.
- (9) Ar Komisijas Direktīvu 98/39/EK ⁽⁹⁾ groza Direktīvu 77/311/EEK, taču tā Līgumā ir iekļauta kā atsevišķs punkts. Tā kā Direktīva 77/311/EEK ir jāatceļ, līdz ar to saskaņā ar Līgumu jāatceļ arī Direktīva 98/39/EK.

⁽¹⁾ OV L 181, 15.7.2010., 12. lpp.⁽²⁾ OV L 214, 19.8.2009., 23. lpp.⁽³⁾ OV L 201, 1.8.2009., 11. lpp.⁽⁴⁾ OV L 201, 1.8.2009., 18. lpp.⁽⁵⁾ OV L 84, 28.3.1974., 25. lpp.⁽⁶⁾ OV L 147, 9.6.1975., 24. lpp.⁽⁷⁾ OV L 170, 16.6.1998., 13. lpp.⁽⁸⁾ OV L 105, 28.4.1977., 1. lpp.⁽⁹⁾ OV L 170, 16.6.1998., 15. lpp.

IR NOĻĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma II pielikuma II nodaļu groza šādi.

1. Svīturo 2. punkta (Padomes Direktīva 74/151/EEK), 6. punkta (Padomes Direktīva 75/321/EEK), 10. punkta (Padomes Direktīva 77/311/EEK), 24. punkta (Komisijas Direktīva 98/38/EK) un 25. punkta (Komisijas Direktīva 98/39/EK) tekstu.
2. Pēc 31. punkta (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/64/EK) iekļauj šādus punktus:
 - “32. **32009 L 0063**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 13. jūlija Direktīva 2009/63/EK attiecībā uz noteiktām lauksaimniecības vai mežsaimniecības riteņtraktoru daļām un parametriem (kodificēta versija) (OV L 214, 19.8.2009., 23. lpp.).
 33. **32009 L 0066**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 13. jūlija Direktīva 2009/66/EK par lauksaimniecības vai mežsaimniecības riteņtraktoru stūres iekārtu (kodificēta versija) (OV L 201, 1.8.2009., 11. lpp.).
 34. **32009 L 0076**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 13. jūlija Direktīva 2009/76/EK par trokšņu līmeni, kam ir pakļauti lauksaimniecības un mežsaimniecības riteņtraktoru vadītāji (kodificēta versija) (OV L 201, 1.8.2009., 18. lpp.).”

2. pants

Direktīvu 2009/63/EK, 2009/66/EK un 2009/76/EK teksts īslandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2010. gada 12. jūnijā, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2010. gada 11. jūnijā

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Alan SEATTER

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 64/2010

(2010. gada 11. jūnijs),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma II pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2010. gada 30. aprīļa Lēmumu Nr. 46/2010 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 28. jūlija Direktīva 2009/84/EK, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 98/8/EK, lai iekļautu tās I pielikumā aktīvo vielu sulfurilfluorīdu ⁽²⁾.
- (3) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 29. jūlija Direktīva 2009/85/EK, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 98/8/EK, lai iekļautu tās I pielikumā aktīvo vielu kumatetralilu ⁽³⁾.
- (4) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 29. jūlija Direktīva 2009/86/EK, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 98/8/EK, lai iekļautu tās I pielikumā aktīvo vielu fenpropimorfu ⁽⁴⁾.
- (5) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 29. jūlija Direktīva 2009/87/EK, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 98/8/EK, lai iekļautu tās I pielikumā aktīvo vielu indoksakarbū ⁽⁵⁾.
- (6) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 30. jūlija Direktīva 2009/88/EK, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 98/8/EK, lai iekļautu tās I pielikumā aktīvo vielu tiakloprīdu ⁽⁶⁾.
- (7) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 30. jūlija Direktīva 2009/89/EK, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 98/8/EK, lai iekļautu tās I pielikumā aktīvo vielu slāpekli ⁽⁷⁾.
- (8) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 31. jūlija Direktīva 2009/91/EK, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 98/8/EK, lai iekļautu tās I pielikumā aktīvo vielu dinātrija tetraborātu ⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ OV L 181, 15.7.2010., 14. lpp.⁽²⁾ OV L 197, 29.7.2009., 67. lpp.⁽³⁾ OV L 198, 30.7.2009., 28. lpp.⁽⁴⁾ OV L 198, 30.7.2009., 31. lpp.⁽⁵⁾ OV L 198, 30.7.2009., 35. lpp.⁽⁶⁾ OV L 199, 31.7.2009., 15. lpp.⁽⁷⁾ OV L 199, 31.7.2009., 19. lpp.⁽⁸⁾ OV L 201, 1.8.2009., 39. lpp.

- (9) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 31. jūlija Direktīva 2009/92/EK, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 98/8/EK, lai iekļautu tās I pielikumā aktīvo vielu bromadiolonu ⁽¹⁾.
- (10) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 31. jūlija Direktīva 2009/93/EK, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 98/8/EK, lai iekļautu tās I pielikumā aktīvo vielu alfafloralozi ⁽²⁾.
- (11) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 31. jūlija Direktīva 2009/94/EK, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 98/8/EK, lai iekļautu tās I pielikumā aktīvo vielu borskābi ⁽³⁾.
- (12) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 31. jūlija Direktīva 2009/95/EK, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 98/8/EK, lai iekļautu tās I pielikumā aktīvo vielu alumīnija fosfīdu, kas izdala fosfīnu ⁽⁴⁾.
- (13) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 31. jūlija Direktīva 2009/96/EK, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 98/8/EK, lai iekļautu tās I pielikumā aktīvo vielu dinātrija oktaborāta tetrahidrātu ⁽⁵⁾.
- (14) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 4. augusta Direktīva 2009/98/EK, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 98/8/EK, lai iekļautu tās I pielikumā kā aktīvo vielu bora oksīdu ⁽⁶⁾.
- (15) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 4. augusta Direktīva 2009/99/EK, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 98/8/EK, lai iekļautu tās I pielikumā kā aktīvo vielu hlorfacinonu ⁽⁷⁾.

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma II pielikuma XV nodaļas 12.n punktā (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 98/8/EK) pievieno šādus ievilkumus:

- **32009 L 0084:** Komisijas 2009. gada 28. jūlija Direktīva 2009/84/EK (OV L 197, 29.7.2009., 67. lpp.),
- **32009 L 0085:** Komisijas 2009. gada 29. jūlija Direktīva 2009/85/EK (OV L 198, 30.7.2009., 28. lpp.),
- **32009 L 0086:** Komisijas 2009. gada 29. jūlija Direktīva 2009/86/EK (OV L 198, 30.7.2009., 31. lpp.),
- **32009 L 0087:** Komisijas 2009. gada 29. jūlija Direktīva 2009/87/EK (OV L 198, 30.7.2009., 35. lpp.),
- **32009 L 0088:** Komisijas 2009. gada 30. jūlija Direktīva 2009/88/EK (OV L 199, 31.7.2009., 15. lpp.),
- **32009 L 0089:** Komisijas 2009. gada 30. jūlija Direktīva 2009/89/EK (OV L 199, 31.7.2009., 19. lpp.),

⁽¹⁾ OV L 201, 1.8.2009., 43. lpp.

⁽²⁾ OV L 201, 1.8.2009., 46. lpp.

⁽³⁾ OV L 201, 1.8.2009., 50. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 201, 1.8.2009., 54. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 201, 1.8.2009., 58. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 203, 5.8.2009., 58. lpp.

⁽⁷⁾ OV L 203, 5.8.2009., 62. lpp.

- **32009 L 0091**: Komisijas 2009. gada 31. jūlija Direktīva 2009/91/EK (OV L 201, 1.8.2009., 39. lpp.),
- **32009 L 0092**: Komisijas 2009. gada 31. jūlija Direktīva 2009/92/EK (OV L 201, 1.8.2009., 43. lpp.),
- **32009 L 0093**: Komisijas 2009. gada 31. jūlija Direktīva 2009/93/EK (OV L 201, 1.8.2009., 46. lpp.),
- **32009 L 0094**: Komisijas 2009. gada 31. jūlija Direktīva 2009/94/EK (OV L 201, 1.8.2009., 50. lpp.),
- **32009 L 0095**: Komisijas 2009. gada 31. jūlija Direktīva 2009/95/EK (OV L 201, 1.8.2009., 54. lpp.),
- **32009 L 0096**: Komisijas 2009. gada 31. jūlija Direktīva 2009/96/EK (OV L 201, 1.8.2009., 58. lpp.),
- **32009 L 0098**: Komisijas 2009. gada 4. augusta Direktīva 2009/98/EK (OV L 203, 5.8.2009., 58. lpp.),
- **32009 L 0099**: Komisijas 2009. gada 4. augusta Direktīva 2009/99/EK (OV L 203, 5.8.2009., 62. lpp.).”

2. pants

Direktīvu 2009/84/EK, 2009/85/EK, 2009/86/EK, 2009/87/EK, 2009/88/EK, 2009/89/EK, 2009/91/EK, 2009/92/EK, 2009/93/EK, 2009/94/EK, 2009/95/EK, 2009/96/EK, 2009/98/EK un 2009/99/EK teksts īslandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2010. gada 12. jūnijā, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2010. gada 11. jūnijā

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Alan SEATTER

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 65/2010

(2010. gada 11. jūnijs),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma II pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2010. gada 30. aprīļa Lēmumu Nr. 46/2010 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 27. novembra Direktīva 2009/150/EK, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 98/8/EK, lai iekļautu tās I pielikumā aktīvo vielu flokumafēnu ⁽²⁾.
- (3) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 27. novembra Direktīva 2009/151/EK, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 98/8/EK, lai iekļautu tās I pielikumā aktīvo vielu tolilfluanīdu ⁽³⁾.

IR NOĻĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma II pielikuma XV nodaļas 12.n punktā (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 98/8/EK) pievieno šādus ievilkumus:

— **32009 L 0150:** Komisijas 2009. gada 27. novembra Direktīva 2009/150/EK (OV L 313, 28.11.2009., 75. lpp.),

— **32009 L 0151:** Komisijas 2009. gada 27. novembra Direktīva 2009/151/EK (OV L 313, 28.11.2009., 78. lpp.)."

2. pants

Direktīvu 2009/150/EK un 2009/151/EK teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2010. gada 12. jūnijā, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

⁽¹⁾ OV L 181, 15.7.2010., 14. lpp.

⁽²⁾ OV L 313, 28.11.2009., 75. lpp.

⁽³⁾ OV L 313, 28.11.2009., 78. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2010. gada 11. jūnijā

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Alan SEATTER

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 66/2010

(2010. gada 11. jūnijs),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma II pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2010. gada 30. aprīļa Lēmumu Nr. 46/2010 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 25. jūnija Regula (EK) Nr. 551/2009, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 648/2004 par mazgāšanas līdzekļiem, lai pielāgotu tās V un VI pielikumu (izņēmuma piemērošana virsmaktīvajām vielām) ⁽²⁾.
- (3) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 4. jūnija Lēmums 2009/428/EK, ar ko, pielāgojot tehnikas attīstībai, groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2002/95/EK pielikumu attiecībā uz atbrīvojumu svina lietojumam piemaisījumu veidā Faradeja efekta fāzgriezējos no dzelzs–retzemju elementu granāta, ko izmanto šķiedru optikas sakaru sistēmās ⁽³⁾.
- (4) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 10. jūnija Lēmums 2009/443/EK, ar ko, pielāgojot tehnikas attīstībai, groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2002/95/EK pielikumu attiecībā uz svina, kadmija un dzīvsudraba izmantošanas ierobežojumu atbrīvojumiem ⁽⁴⁾,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma II pielikuma XV nodaļu groza šādi.

1. Ar šādiem ievilkumiem papildina 12.q punktu (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2002/95/EK):

— **32009 D 0428:** Komisijas 2009. gada 4. jūnija Lēmums 2009/428/EK (OV L 139, 5.6.2009., 32. lpp.),

— **32009 D 0443:** Komisijas 2009. gada 10. jūnija Lēmums 2009/443/EK (OV L 148, 11.6.2009., 27. lpp.).”

2. Nodaļas 12.u punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 648/2004) pievieno šādu ievilkumu:

— **32009 R 0551:** Komisijas 2009. gada 25. jūnija Regula (EK) Nr. 551/2009 (OV L 164, 26.6.2009., 3. lpp.).”

⁽¹⁾ OV L 181, 15.7.2010., 14. lpp.

⁽²⁾ OV L 164, 26.6.2009., 3. lpp.

⁽³⁾ OV L 139, 5.6.2009., 32. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 148, 11.6.2009., 27. lpp.

2. pants

Regulas (EK) Nr. 551/2009 un Lēmumu 2009/428/EK un 2009/443/EK teksts īslandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2010. gada 12. jūnijā, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2010. gada 11. jūnijā

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Alan SEATTER

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 67/2010

(2010. gada 11. jūnijs),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma II pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2010. gada 30. aprīļa Lēmumu Nr. 46/2010 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 14. aprīļa Regula (EK) Nr. 304/2009 par Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 850/2004 IV un V pielikuma grozījumiem attiecībā uz noturīgus organiskos piesārņotājus saturošu atkritumu pārstrādi termiskos un metalurģiskos procesos ⁽²⁾,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma II pielikuma XV nodaļas 12.w punktu (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 850/2004) papildina ar šādu ievilkumu:

— **32009 R 0304:** Komisijas 2009. gada 14. aprīļa Regula (EK) Nr. 304/2009 (OV L 96, 15.4.2009., 33. lpp.)."

2. pants

Regulas (EK) Nr. 304/2009 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2010. gada 12. jūnijā, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2010. gada 11. jūnijā

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Alan SEATTER

⁽¹⁾ OV L 181, 15.7.2010., 14. lpp.

⁽²⁾ OV L 96, 15.4.2009., 33. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 68/2010

(2010. gada 11. jūnijs),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija) un XIII pielikumu (Transports)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma II pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 3. jūlija Lēmumu Nr. 80/2009 ⁽¹⁾.
- (2) Līguma XIII pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2010. gada 30. aprīļa Lēmumu Nr. 51/2010 ⁽²⁾.
- (3) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 6. aprīļa Direktīva 2009/26/EK, ar ko groza Padomes Direktīvu 96/98/EK par kuģu aprīkojumu ⁽³⁾.
- (4) Komisijas 2001. gada 10. jūlija Direktīva 2001/53/EK, ar kuru groza Padomes Direktīvu 96/98/EK par kuģu aprīkojumu ⁽⁴⁾, un Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 5. novembra Direktīva 2002/84/EK, ar ko groza direktīvas par kuģošanas drošību un kuģu izraisītā piesārņojuma novēršanu ⁽⁵⁾, jau ir iekļautas Līguma XIII pielikumā, bet tās ir jāiekļauj arī II pielikumā,

IR NOĻĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma II pielikuma XXXII nodaļas 1. punktu (Padomes Direktīva 96/98/EK) papildina ar šādiem ievilkumiem:

- **32001 L 0053**: Komisijas 2001. gada 10. jūlija Direktīva 2001/53/EK (OV L 204, 28.7.2001., 1. lpp.),
- **32002 L 0084**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 5. novembra Direktīva 2002/84/EK (OV L 324, 29.11.2002., 53. lpp.),
- **32009 L 0026**: Komisijas 2009. gada 6. aprīļa Direktīva 2009/26/EK (OV L 113, 6.5.2009., 1. lpp.)."

2. pants

Līguma XIII pielikuma 56.d punktā (Padomes Direktīva 96/98/EK) pievieno šādu ievilkumu:

- **32009 L 0026**: Komisijas 2009. gada 6. aprīļa Direktīva 2009/26/EK (OV L 113, 6.5.2009., 1. lpp.)."

⁽¹⁾ OV L 277, 22.10.2009., 31. lpp.

⁽²⁾ OV L 181, 15.7.2010., 19. lpp.

⁽³⁾ OV L 113, 6.5.2009., 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 204, 28.7.2001., 1. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 324, 29.11.2002., 53. lpp.

3. pants

Direktīvas 2009/26/EK teksts īslandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

4. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2010. gada 12. jūnijā, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

5. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2010. gada 11. jūnijā

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Alan SEATTER

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 69/2010

(2010. gada 11. jūnijs),

ar ko groza EEZ līguma IV pielikumu (Enerģētika)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma IV pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 4. decembra Lēmumu Nr. 140/2009 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 15. janvāra Regula (EK) Nr. 106/2008 par biroja iekārtu energoefektivitātes marķēšanas programmu (pārstrādāta versija) ⁽²⁾.
- (3) Ar Regulu (EK) Nr. 106/2008 atceļ Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 2422/2001 ⁽³⁾, kas ir iekļauta Līgumā un kas tādējādi saskaņā ar Līgumu ir jāatceļ,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma IV pielikumu groza šādi.

1. Minētā pielikuma 18. punkta (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 2422/2001) tekstu svīturo.
2. Pēc 29. punkta (Komisijas Lēmums 2007/74/EK) iekļauj šādu punktu:

"30. **32008 R 0106:** Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 15. janvāra Regula (EK) Nr. 106/2008 par biroja iekārtu energoefektivitātes marķēšanas programmu (pārstrādāta versija) (OV L 39, 13.2.2008., 1. lpp.).

Regulas noteikumus šā Līguma vajadzībām pielāgo šādi.

- a) Visas atsauces uz Nolīgumu par biroja iekārtu energoefektivitātes marķēšanas programmu koordinēšanu, kas noslēgts starp Amerikas Savienoto Valstu valdību un Eiropas Kopienu, ietver arī atsauci uz vēstuļu apmaiņu starp ASV Vides aizsardzības aģentūru (VAA) un Norvēģijas Naftas un enerģētikas ministriju, Īslandes Rūpniecības ministriju un Lihtenšteinas Ekonomikas lietu pārvaldi, izņemot 11. un 14. pantā, kuros atsauce attiecas tikai uz nolīgumu.
- b) Tekstu 4. panta 5. punktā "Kopienas un trešo valstu" aizstāj ar tekstu "Kopienas vai EBTA valstu, no vienas puses, un trešo valstu, no otras puses.". Tekstu "Komisija vai dalībvalstis var pārbaudīt" aizstāj ar tekstu "Komisija vai dalībvalstis, vai EBTA valstis var pārbaudīt savas attiecīgās kompetences robežās,".

⁽¹⁾ OV L 62, 11.3.2010., 34. lpp.

⁽²⁾ OV L 39, 13.2.2008., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 332, 15.12.2001., 1. lpp.

c) Vārdu "Komisija" 12. panta 3. punkta pirmajā teikumā aizstāj ar tekstu "EBTA valstis un Komisija savas attiecīgās kompetences robežās".

d) Regulas 13. pantu nepiemēro."

2. pants

Regulas (EK) Nr. 106/2008 teksts īslandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2010. gada 12. jūnijā, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2010. gada 11. jūnijā

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Alan SEATTER

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 70/2010

(2010. gada 11. jūnijs),

ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma XIII pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2010. gada 30. aprīļa Lēmumu Nr. 51/2010 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 14. decembra Lēmums 2009/959/ES, ar ko groza Eiropas Komisijas Lēmumu 2007/230/EK par veidlapu saistībā ar sociālās jomas tiesību aktiem, kas attiecas uz darbībām autotransporta jomā ⁽²⁾,

IR NOĻĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma XIII pielikuma 21.aa punktā (Komisijas Lēmums 2007/230/EK) pievieno šādu tekstu:

" , kurā grozījumi izdarīti ar:

— **32009 D 0959**: Komisijas 2009. gada 14. decembra Lēmumu 2009/959/ES (OV L 330, 16.12.2009., 80. lpp.)."

2. pants

Lēmuma 2009/959/ES teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2010. gada 12. jūnijā, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2010. gada 11. jūnijā

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Alan SEATTER

⁽¹⁾ OV L 181, 15.7.2010., 19. lpp.⁽²⁾ OV L 330, 16.12.2009., 80. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 71/2010

(2010. gada 11. jūnijs),

ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma XIII pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2010. gada 30. aprīļa Lēmumu Nr. 51/2010 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 16. oktobra Direktīva 2009/131/EK par VII pielikuma grozījumiem Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2008/57/EK par dzelzceļa sistēmas savstarpēju izmantojamību Kopienā ⁽²⁾,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma XIII pielikuma 37.d punktu (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2008/57/EK) papildina ar šādu tekstu:

“, kurā grozījumi izdarīti ar:

— **32009 L 0131:** Komisijas 2009. gada 16. oktobra Direktīvu 2009/131/EK (OV L 273, 17.10.2009., 12. lpp.).”

2. pants

Direktīvas 2009/131/EK teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2010. gada 12. jūnijā, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*), vai dienā, kad stājas spēkā EEZ Apvienotās komitejas 2010. gada 29. janvāra Lēmums Nr. 11/2010 ⁽³⁾, atkarībā no tā, kurš datums ir vēlāk.

4. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2010. gada 11. jūnijā

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Alan SEATTER

⁽¹⁾ OV L 181, 15.7.2010., 19. lpp

⁽²⁾ OV L 273, 17.10.2009., 12. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības ir norādītas.

⁽³⁾ OV L 101, 22.4.2010., 21. lpp.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 72/2010

(2010. gada 11. jūnijs),

ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma XIII pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2010. gada 30. aprīļa Lēmumu Nr. 51/2010 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 19. decembra Direktīva 2008/126/EK, ar kuru groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2006/87/EK, ar ko nosaka tehniskās prasības attiecībā uz iekšējo ūdensceļu kuģiem ⁽²⁾.
- (3) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 24. aprīļa Direktīva 2009/46/EK, ar kuru groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2006/87/EK, ar ko nosaka tehniskās prasības attiecībā uz iekšējo ūdensceļu kuģiem ⁽³⁾.
- (4) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 12. jūnija Direktīva 2009/56/EK, ar ko attiecībā uz transponēšanas datumu labo Direktīvu 2008/126/EK, ar kuru groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2006/87/EK, ar ko nosaka tehniskās prasības attiecībā uz iekšējo ūdensceļu kuģiem ⁽⁴⁾.
- (5) Līgumā jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 16. septembra Direktīva 2009/100/EK par iekšējo ūdensceļu kuģu kuģošanas licenču savstarpēju atzīšanu ⁽⁵⁾.
- (6) Ar Direktīvu 2009/100/EK atceļ Padomes Direktīvu 76/135/EEK ⁽⁶⁾, kas ir iekļauta Līgumā un kas tādējādi ir jāatceļ saskaņā ar Līgumu,

IR NOLEĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma XIII pielikumu groza šādi.

1. Pielikuma 47.a punktā (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2006/87/EK) pievieno šādus ievilkumus:

— **32008 L 0126:** Komisijas 2008. gada 19. decembra Direktīva 2008/126/EK (OV L 32, 31.1.2009., 1. lpp.), kura labota ar:

⁽¹⁾ OV L 181, 15.7.2010., 19. lpp.

⁽²⁾ OV L 32, 31.1.2009., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 109, 30.4.2009., 14. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 150, 13.6.2009., 5. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 259, 2.10.2009., 8. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 21, 29.1.1976., 10. lpp.

— **32009 L 0056**: Komisijas 2009. gada 12. jūnija Direktīvu 2009/56/EK (OV L 150, 13.6.2009., 5. lpp.).

— **32009 L 0046**: Komisijas 2009. gada 24. aprīļa Direktīva 2009/46/EK (OV L 109, 30.4.2009., 14. lpp.).”

2. Ar šādu tekstu aizstāj 48. punkta tekstu (Padomes Direktīva 76/135/EEK):

“**32009 L 0100**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 16. septembra Direktīva 2009/100/EK par iekšējo ūdensceļu kuģu kuģošanas licenču savstarpēju atzīšanu (OV L 259, 2.10.2009., 8. lpp.).”

2. pants

Direktīvu 2008/126/EK, 2009/46/EK, 2009/56/EK un 2009/100/EK teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2010. gada 12. jūnijā, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2010. gada 11. jūnijā

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Alan SEATTER

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 73/2010

(2010. gada 11. jūnijs),

ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma XIII pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2010. gada 30. aprīļa Lēmumu Nr. 51/2010 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2008. gada 13. jūnija Regula (EK) Nr. 536/2008 par pasākumu pieņemšanu saskaņā ar 6. panta 3. punktu un 7. pantu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 782/2003 par aizliegumu attiecībā uz alvorganiskajiem savienojumiem uz kuģiem un par minētās regulas grozīšanu ⁽²⁾,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma XIII pielikumu groza šādi.

- 1) Šādu tekstu pievieno 56.p punktā (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 782/2003):

" , kurā grozījumi izdarīti ar:

— **32008 R 0536**: Komisijas 2008. gada 13. jūnija Regulu (EK) Nr. 536/2008 (OV L 156, 14.6.2008., 10. lpp.)."

- 2) Pēc 56.p punkta (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 782/2003) iekļauj šādu punktu:

"56.pa **32008 R 0536**: Komisijas 2008. gada 13. jūnija Regula (EK) Nr. 536/2008 par pasākumu pieņemšanu saskaņā ar 6. panta 3. punktu un 7. pantu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 782/2003 par aizliegumu attiecībā uz alvorganiskajiem savienojumiem uz kuģiem un par minētās regulas grozīšanu (OV L 156, 14.6.2008., 10. lpp.)."

2. pants

Regulas (EK) Nr. 536/2008 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2010. gada 12. jūnijā, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

⁽¹⁾ OV L 181, 15.7.2010., 19. lpp.

⁽²⁾ OV L 156, 14.6.2008., 10. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2010. gada 11. jūnijā

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Alan SEATTER

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 74/2010

(2010. gada 11. jūnijs),

ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma XIII pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2010. gada 30. aprīļa Lēmumu Nr. 51/2010 ⁽¹⁾.
- (2) Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 11. marta Regula (EK) Nr. 300/2008 par kopīgiem noteikumiem civilās aviācijas drošības jomā un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 2320/2002 ⁽²⁾ tika iekļauta Līgumā ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 29. maija Lēmumu Nr. 69/2009 ⁽³⁾ ar valstīm specifiskiem pielāgojumiem.
- (3) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2010. gada 8. janvāra Regula (ES) Nr. 18/2010, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 300/2008 attiecībā uz kvalitātes kontroles valsts programmu specifikācijām civilās aviācijas drošības jomā ⁽⁴⁾,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Šādu tekstu pievieno Līguma XIII pielikuma 66.h punktā (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 300/2008):

“, kurā grozījumi izdarīti ar:

— **32010 R 0018:** Komisijas 2010. gada 8. janvāra Regulu (ES) Nr. 18/2010 (OV L 7, 12.1.2010., 3. lpp).”

2. pants

Regulas (ES) Nr. 18/2010 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2010. gada 12. jūnijā, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu ^(*).

⁽¹⁾ OV L 181, 15.7.2010., 19. lpp.

⁽²⁾ OV L 97, 9.4.2008., 72. lpp.

⁽³⁾ OV L 232, 3.9.2009., 25. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 7, 12.1.2010., 3. lpp.

^(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2010. gada 11. jūnijā

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Alan SEATTER

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 75/2010

(2010. gada 11. jūnijs),

ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma XIII pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2010. gada 30. aprīļa Lēmumu Nr. 51/2010 ⁽¹⁾.
- (2) Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 11. marta Regula (EK) Nr. 300/2008 par kopīgiem noteikumiem civilās aviācijas drošības jomā un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 2320/2002 ⁽²⁾ tika iekļauta Līgumā ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 29. maija Lēmumu Nr. 69/2009 ⁽³⁾ ar valstīm specifiskiem pielāgojumiem.
- (3) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2010. gada 26. janvāra Regula (ES) Nr. 72/2010, ar ko nosaka procedūras Komisijas pārbaūžu veikšanai aviācijas drošības jomā ⁽⁴⁾,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma XIII pielikumā pēc 66.hb punkta (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 2320/2002) iekļauj šādu punktu:

"66.hc **32010 R 0072**: Komisijas 2010. gada 26. janvāra Regula (ES) Nr. 72/2010, ar ko nosaka procedūras Komisijas pārbaūžu veikšanai aviācijas drošības jomā (OV L 23, 27.1.2010., 1. lpp.).

Minētās regulas noteikumi šā Līguma nolūkos ir lasāmi ar šādu pielāgojumu:

Šī regula ir piemērojama no dienas, kad stājas spēkā pēdējais no EEZ Apvienotās komitejas lēmumiem, kas iekļauj Līgumā pasākumus, kuri nepieciešami Regulas (EK) Nr. 300/2008 piemērošanai."

2. pants

Komisijas Regulas (ES) Nr. 72/2010 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2010. gada 12. jūnijā, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

⁽¹⁾ OV L 181, 15.7.2010., 19. lpp.

⁽²⁾ OV L 97, 9.4.2008., 72. lpp.

⁽³⁾ OV L 232, 3.9.2009., 25. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 23, 27.1.2010., 1. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2010. gada 11. jūnijā

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Alan SEATTER

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 76/2010

(2010. gada 11. jūnijs),

ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma XIII pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2010. gada 30. aprīļa Lēmumu Nr. 51/2010 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2009. gada 30. novembra Regula (EK) Nr. 1194/2009, ar kuru groza Komisijas Regulu (EK) Nr. 1702/2003, ar ko paredz īstenošanas noteikumus par sertifikāciju attiecībā uz gaisa kuģu un ar tiem saistīto ražojumu, daļu un ierīču lidojumderīgumu un atbilstību vides aizsardzības prasībām, kā arī projektēšanas un ražošanas organizāciju sertifikāciju ⁽²⁾, kas labota ar OV L 58, 9.3.2010., 23. lpp.,

IR NOLEĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma XIII pielikuma 66.p punktu (Komisijas Regula (EK) Nr. 1702/2003) papildina ar šādu ievilkumu:

— **32009 R 1194:** Komisijas 2009. gada 30. novembra Regula (EK) Nr. 1194/2009 (OV L 321, 8.12.2009., 5. lpp.), kas labota ar OV L 58, 9.3.2010., 23. lpp."

2. pants

Regulas (EK) Nr. 1194/2009, kas labota ar OV L 58, 9.3.2010., 23. lpp., teksts īslandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2010. gada 12. jūnijā, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2010. gada 11. jūnijā

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Alan SEATTER

⁽¹⁾ OV L 181, 15.7.2010., 19. lpp.

⁽²⁾ OV L 321, 8.12.2009., 5. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 77/2010

(2010. gada 11. jūnijs),

ar ko groza EEZ līguma XIV pielikumu (Konkurence)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma XIV pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2010. gada 30. aprīļa Lēmumu Nr. 52/2010 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2010. gada 20. aprīļa Regula (ES) Nr. 330/2010 par Līguma par Eiropas Savienības darbību 101. panta 3. punkta piemērošanu vertikālu nolīgumu un saskaņotu darbību kategorijām ⁽²⁾.
- (3) Līgumā iekļautās Komisijas Regulas (EK) Nr. 2790/1999 ⁽³⁾ termiņš beidzās 2010. gada 31. maijā, un tā tāpēc saskaņā ar Līgumu ir jāatceļ,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma XIV pielikuma 2. punkta (Komisijas Regula (EK) Nr. 2790/1999) tekstu aizstāj ar šādu tekstu:

"32010 R 0330: Komisijas 2010. gada 20. aprīļa Regula (ES) Nr. 330/2010 par Līguma par Eiropas Savienības darbību 101. panta 3. punkta piemērošanu vertikālu nolīgumu un saskaņotu darbību kategorijām (OV L 102, 23.4.2010., 1. lpp.).

Regulas noteikumus šā Līguma vajadzībām pielāgo šādi.

Regulas 6. panta beigās pievieno šādu tekstu:

"Saskaņā ar noteikumiem EBTA valstu nolīgumā par Uzraudzības iestādes un Tiesas izveidi EBTA Uzraudzības iestāde ar ieteikumu var paziņot, ka, ja paralēlie tīkli ar līdzīgiem vertikāliem ierobežojumiem aptver vairāk nekā 50 % no attiecīgā tirgus EBTA valstīs, tad šo regulu nepiemēro vertikāliem nolīgumiem, kuros iekļauti īpaši ierobežojumi attiecībā uz šo tirgu.

Ieteikumu saskaņā ar 1. punktu adresē tai EBTA valstij vai tām EBTA valstīm, kuras pārstāv šo attiecīgo tirgu. Par šāda ieteikuma izdošanu informē Komisiju.

⁽¹⁾ OV L 181, 15.7.2010., 20. lpp.

⁽²⁾ OV L 102, 23.4.2010., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 336, 29.12.1999., 21. lpp.

Trīs mēnešu laikā no 1. punktā minētā ieteikuma izdošanas visas EBTA valstis, kam ieteikums adresēts, paziņo EBTA Uzraudzības iestādei par to, vai tās šo ieteikumu akceptē. Ja trīs mēnešu termiņš beidzies, bet atbilde nav saņemta, tiks uzskatīts, ka neatbildējusi EBTA valsts minēto ieteikumu ir akceptējusi.

Ja ieteikuma EBTA adresātvalsts akceptē to vai nesniedz atbildi savlaicīgi, saskaņā ar līgumu uz šo adresātu attiecinā juridisku pienākumu īstenot ieteikumu trīs mēnešu laikā pēc tā izdošanas.

Ja noteiktajā trīs mēnešu termiņā EBTA adresātvalsts paziņo EBTA Uzraudzības iestādei, ka ieteikums nav akceptēts, EBTA Uzraudzības iestāde to dara zināmu Komisijai. Ja Komisija nepiekrīt attiecīgās EBTA valsts nostājai, tad piemēro nolīguma 92. panta 2. punktu.

EBTA Uzraudzības iestāde un Komisija apmainās ar informāciju un konsultē viena otru, piemērojot šo noteikumu.

Ja paralēlie tīkli ar līdzīgiem vertikāliem ierobežojumiem aptver vairāk nekā 50 % no attiecīgā tirgus EEZ līguma teritorijā, tad abas uzraudzības iestādes var sākt sadarbību ar mērķi noteikt atsevišķus pasākumus. Ja abas uzraudzības iestādes vienojas par attiecīgo tirgu un konkrēto pasākumu atbilstību saskaņā ar šo noteikumu, Komisija pieņem regulu, kas adresēta EK dalībvalstīm, un EBTA Uzraudzības iestāde pieņem atbilstošu ieteikumu, kas paredzēts EBTA valstij vai EBTA valstīm saistībā ar konkrēto tirgu.”

2. pants

Regulas (EK) Nr. 330/2010 teksts īslandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2010. gada 12. jūnijā, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*). To piemēro no 2010. gada 1. jūnija.

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2010. gada 11. jūnijā

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Alan SEATTER

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 78/2010

(2010. gada 11. jūnijs),

ar ko groza EEZ līguma 31. protokolu par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 86. un 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma 31. protokols ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 4. decembra Lēmumu Nr. 159/2009 ⁽¹⁾.
- (2) Lai Līgumā iekļautu tiesību aktu paketi par Eiropas vienoto gaisa telpu un ņemot vērā SESAR projekta būtisko nozīmi īstenošanas pasākumu turpmākā attīstībā minētajā jomā, kā arī ņemot vērā EBTA valstu līdzdalību projekta publiskajā finansēšanā ar Septītās pētniecības un attīstības pamatprogrammas starpniecību, ir lietderīgi sekmēt Līguma Līgumslēdzēju pušu atbilstīgu sadarbību jautājumos, uz kuriem attiecas ar Padomes 2007. gada 27. februāra Regulu (EK) Nr. 219/2007, ar ko izveido Kopuzņēmumu, lai izstrādātu jaunas paaudzes Eiropas gaisa satiksmes pārvaldības sistēmu (SESAR) ⁽²⁾, izveidotā SESAR kopuzņēmuma darbības, lai nodrošinātu EBTA dalībvalstu ieinteresēto aprindu līdzdalību SESAR projektā.
- (3) Tādēļ būtu jāgroza Līguma 31. protokols, lai varētu notikt šāda paplašināta sadarbība,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma 31. protokolā pēc 1. panta 8.a punkta (Pētniecība un tehniskā attīstība) iekļauj šādu punktu:

"8.b Līgumslēdzējas puses veicina pienācīgu sadarbību starp kompetentajām organizācijām, iestādēm un citām struktūrām to attiecīgajās teritorijās, lai nodrošinātu EBTA dalībvalstu ieinteresēto aprindu līdzdalību SESAR projektā, tostarp SESAR kopuzņēmumā saskaņā ar tā pamatregulu (*), ar nosacījumiem, kas līdzvērtīgi ES dalībvalstu līdzdalības nosacījumiem.

EBTA valstis pilnībā piedalās, bet tām nav balsstiesību Eiropas Vienotās gaisa telpas komitejā, kas palīdz Eiropas Komisijai SESAR kopuzņēmuma darbību vadībā, izstrādē un īstenošanā.

(*) 32007 R 0219: Padomes 2007. gada 27. februāra Regula (EK) Nr. 219/2007, ar ko izveido Kopuzņēmumu, lai izstrādātu jaunas paaudzes Eiropas gaisa satiksmes pārvaldības sistēmu (SESAR) (OV L 64, 2.3.2007., 1. lpp.)."

⁽¹⁾ OV L 62, 11.3.2010., 65. lpp.

⁽²⁾ OV L 64, 2.3.2007., 1. lpp.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc dienas, kad EEZ Apvienotajai komitejai iesniegts pēdējais paziņojums saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

3. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2010. gada 11. jūnijā

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Alan SEATTER

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 79/2010

(2010. gada 11. jūnijs),

ar ko groza EEZ līguma 31. protokolu par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 86. un 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma 31. protokols ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2009. gada 4. decembra Lēmumu Nr. 159/2009 ⁽¹⁾.
- (2) Lai Līgumā iekļautu tiesību aktu kopumu par Eiropas vienoto gaisa telpu un ņemot vērā SESAR projekta būtisko nozīmi īstenošanas pasākumu turpmākā attīstībā minētajā jomā, kā arī ņemot vērā EBTA valstu līdzdalību projekta publiskajā finansēšanā ar Septītās pētniecības un attīstības pamatprogrammas starpniecību, ir lietderīgi sekmēt Līguma Līgumslēdzēju pušu atbilstošu sadarbību jautājumos, uz kuriem attiecas SESAR kopuzņēmuma darbība, un iekļaut Padomes 2008. gada 16. decembra Regulu (EK) Nr. 1361/2008, ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 219/2007, ar ko izveido Kopuzņēmumu, lai izstrādātu jaunas paaudzes Eiropas gaisa satiksmes pārvaldības sistēmu (SESAR) ⁽²⁾, lai veicinātu EBTA dalībvalstu ieinteresēto aprindu līdzdalību SESAR projektā.
- (3) Tādēļ jāgroza Līguma 31. protokols, lai varētu notikt šāda paplašināta sadarbība,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma 31. protokola 1. panta 8.b punkta (Pētniecība un tehniskā attīstība) 1. zemsvītras piezīmei pievieno šādu tekstu:

“, kurā grozījumi izdarīti ar:

— **32008 R 1361**: Padomes 2008. gada 16. decembra Regulu (EK) Nr. 1361/2008 (OV L 352, 31.12.2008., 12. lpp.).”

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc pēdējā paziņojuma iesniegšanas EEZ Apvienotajai komitejai saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*) vai EEZ Apvienotās komitejas 2010. gada 11. jūnija Lēmuma Nr. 78/2010 ⁽³⁾ spēkā stāšanās dienā atkarībā no tā, kura no šīm dienām ir pēdējā.

⁽¹⁾ OV L 62, 11.3.2010., 65. lpp.

⁽²⁾ OV L 352, 31.12.2008., 12. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

⁽³⁾ Skatīt šā Oficiālā Vēstneša 37. lpp.

3. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2010. gada 11. jūnijā

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Alan SEATTER

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 80/2010

(2010. gada 11. jūnijs),

ar kuru groza EEZ līguma 31. protokolu par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 86. un 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma 31. protokols ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2008. gada 26. septembra Lēmumu Nr. 109/2008 ⁽¹⁾.
- (2) Ir lietderīgi paplašināt Līgumslēdzēju pušu sadarbību, iekļaujot Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 16. septembra Lēmumu Nr. 922/2009/EK par Eiropas valstu pārvaldes iestāžu sadarbības risinājumiem (ISA) ⁽²⁾.
- (3) Tādēļ būtu jāgroza Līguma 31. protokols, lai šāda paplašināta sadarbība varētu notikt no 2010. gada 1. janvāra,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma 31. protokolu groza, kā noteikts šā lēmuma pielikumā.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc dienas, kad EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegts pēdējais paziņojums saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

To piemēro no 2010. gada 1. janvāra.

3. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2010. gada 11. jūnijā

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Alan SEATTER

⁽¹⁾ OV L 309, 20.11.2008., 39. lpp.

⁽²⁾ OV L 260, 3.10.2009., 20. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

PIELIKUMS

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMAM Nr. 80/2010

Līguma 31. protokola 17. pantu (Telemātiskā datu apmaiņa) groza šādi:

a) panta 1. punktā vārdus “5. punkta a) apakšpunkts” un “5. punkta b) apakšpunkts” aizstāj ar vārdiem “6. punkta a) apakšpunkts” un “6. punkta b) apakšpunkts”;

b) panta 1. punktā iekļauj šādu daļu:

“EBTA valstis no 2010. gada 1. janvāra piedalās Savienības programmu projektos un darbībās, kas minētas 6. punkta c) apakšpunktā, tiktāl, ciktāl šie projekti un darbības atbalsta Līgumslēdzēju pušu citu sadarbību.”;

c) panta 2. punktā vārdus “5. punkts” aizstāj ar vārdiem “6. punkts”;

d) panta 3. punktā vārdus “5. punkta a) apakšpunkts” aizstāj ar vārdiem “6. punkta a) apakšpunkts”;

e) panta 4. punktā vārdus “5. punkta b) apakšpunkts” aizstāj ar vārdiem “6. panta b) apakšpunkts”;

f) panta 5. punktu pārņemurē par 6. punktu;

g) pēc 4. punkta iekļauj šādu punktu:

“5. Kad sākas sadarbība 6. punkta c) apakšpunktā minētajā programmā, EBTA valstis pilnībā piedalās bez balsstiesībām sanāksmēs, ko rīko Eiropas valstu pārvaldes iestāžu sadarbības risinājumu komiteja (ISA komiteja), kas palīdz Eiropas Komisijai īstenot, pārvaldīt un attīstīt šo programmu, ciktāl tas attiecas uz tām programmas projektu daļām, kuras skar EEZ.”;

h) panta 6. punkta beigās pievieno šādu tekstu:

“c) lai piedalītos no 2010. gada 1. janvāra:

— **32009 D 0922**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 16. septembra Lēmums Nr. 922/2009/EK par Eiropas valstu pārvaldes iestāžu sadarbības risinājumiem (ISA) (OV L 260, 3.10.2009., 20. lpp.).”

★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 77/2010 (2010. gada 11. jūnijs), ar ko groza EEZ līguma XIV pielikumu (Konkurence)	35
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 78/2010 (2010. gada 11. jūnijs), ar ko groza EEZ līguma 31. protokolu par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības	37
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 79/2010 (2010. gada 11. jūnijs), ar ko groza EEZ līguma 31. protokolu par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības	39
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 80/2010 (2010. gada 11. jūnijs), ar kuru groza EEZ līguma 31. protokolu par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības	41

Abonementa cenas 2010. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 100 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, papīra formātā + CD-ROM, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 770 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, CD-ROM, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
<i>ES Oficiālā Vēstneša</i> pielikums (S sērija) – <i>Publiskā iepirkuma līgumu konkursi</i> , CD-ROM, divi izdevumi nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 300 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , C sērija – <i>Konkursi</i>	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu CD-ROM formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

CD-ROM formāts 2010. gada laikā tiks aizstāts ar DVD formātu.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV